



STERILE ABSORBENT PAPER POINTS

- (fr) Pointes de papier absorbant
- (en) Absorbent paper points
- (it) Punti di carta assorbente
- (es) Puntas de papel absorbente
- (pt) Pontas de papel absorvente
- (de) Absorbierende Papierspitzen
- (nl) Absorberende papieren punten

fr

Utilisation

Une pointe papier absorbante est une pointe papier pour soins d'endodontie, utilisée pendant le traitement endodontique pour sécher, ou retirer tout matériel étranger du canal radiculaire d'une dent.

Mode d'emploi

Il y a deux étapes pour éliminer l'humidité, le sang et autres substances étrangères du canal radiculaire. Un dentiste doit procéder par étape pour combler le canal radiculaire.

1. Vérifier la longueur du canal radiculaire et ajuster la pointe papier au diamètre apical du canal.
2. La pointe papier sélectionnée est insérée dans le canal radiculaire pour enlever le sang ou toute substance étrangère avant l'obturation permanente du canal radiculaire par des pointes Gutta Percha.

Cette procédure est la méthode la plus fondamentale. Toutefois, un dentiste peut choisir d'utiliser davantage de pointes papier absorbantes pour exécuter la procédure différemment, en fonction des symptômes du patient.

- Les pointes papier absorbantes sont à usage unique. Ne pas les réutiliser.

Manipulation et stockage

1. À conserver à température ambiante (2-27 °C).
2. Manipuler avec précaution pendant le transport.
3. À conserver séparément d'autres produits de tailles et types différents.

Attention

1. Les pointes papier stériles doivent être de la même taille et épaisseur que les pointes Gutta Percha.
2. Éviter tout contact avec l'humidité.
3. Produits médicaux jetables.

Symboles



Durée de vie
4 ans à partir de la date de fabrication

CE
0 1 9 7
DiaDent Group International
16, Osongsangmyeong 4-ro, Osong-eup,
Heungdeok-gu, Cheongju-si,
Chungcheongbuk-do, 28161, Korea

EU REP
DENTAL ADDICT SUISSE SA
Pré-de-la-Cour 9,
1564 Dommidier
Suisse

CADENCE
2 rue des Treilles,
93290 Tremblay-en-France,
FRANCE

en

Purpose of use

An absorbent paper point is an endodontic paper point that is used during the endodontic therapy to dry, or remove any foreign materials from the root canal of a tooth.

Directions for use

There are two stages to remove the moisture, blood and other foreign substance from the root canal. A dental professional has to follow steps to fill the root canal.

1. Check the length of the root canal and adjust the paper point so that it fits to the apex of the root canal.
2. The selected paper point is inserted into the root canal to remove the blood or foreign substance before filling the root canal permanently with Gutta Percha Points.

The procedure is the most fundamental method. However, a dental professional may consider using more Absorbent Paper points to perform the procedure in a different way based on the patient's symptoms.

- Absorbent paper points are for single use. Do not re-use them.

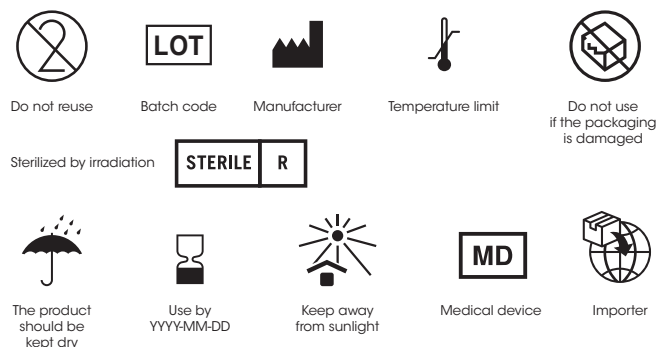
Handling & Storage

1. Store at room temperature (2-27 °C).
2. Do not throw the products while carrying.
3. Store separate from other products of different sizes and types.

Caution

1. Sterile Paper Points should be used with the same size and thickness of the Gutta percha points.
2. Avoid contact with moisture.
3. Disposable medical products.

Symbols



Shelf life
4 years from date of manufacture

CE
0 1 9 7
DiaDent Group International
16, Osongsangmyeong 4-ro, Osong-eup,
Heungdeok-gu, Cheongju-si,
Chungcheongbuk-do, 28161, Korea

EU REP
DENTAL ADDICT SUISSE SA
Pré-de-la-Cour 9,
1564 Dommidier
Suisse

CADENCE
2 rue des Treilles,
93290 Tremblay-en-France,
FRANCE



STERILE ABSORBENT PAPER POINTS

- (fr) Pointes de papier absorbant
- (en) Absorbent paper points
- (it) Punti di carta assorbente
- (es) Puntas de papel absorbente
- (pt) Pontas de papel absorvente
- (de) Absorbierende Papierspitzen
- (nl) Absorberende papieren punten

it

Indicazioni

La punta di carta assorbente è utilizzata per le terapie endodontiche allo scopo di asciugare o eliminare i materiali estranei dal canale radicolare del dente.

Istruzioni per l'uso

Le fasi per rimuovere l'umidità, il sangue e le sostanze estranee dal canale radicolare sono due. Il dentista deve seguire fasi specifiche per otturare un canale radicolare.

1. Controllare la lunghezza del canale radicolare e adattare la punta di carta all'apice del canale.
2. Inserire la punta di carta nel canale radicolare per rimuovere sangue o sostanze estranee prima di otturare definitivamente il canale con punte di guttaperca.

Questa procedura descrive il metodo più lineare. Tuttavia, il dentista può decidere di utilizzare un numero maggiore di punte di carta assorbente ed eseguire la procedura in modo diverso a seconda dei sintomi del paziente.

- Le punte di carta assorbente sono prodotti monouso. Non riutilizzarli.

Trasporto e conservazione

1. Conservare a temperatura ambiente (2-27 °C).
2. Maneggiare con cura durante il trasporto
3. Conservare in luogo separato da altri prodotti di dimensioni e tipologie diverse.

Attenzione

1. Devono essere utilizzate punte di carta assorbente sterili di uguali dimensioni e spessore delle punte di guttaperca.
2. Evitare il contatto con zone umide.
3. Prodotti medicali monouso.

Simboli



Non riutilizzare



Codice lotto



Produttore



Limite di temperatura



Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato

Sterilizzato per irradiazione



Proteggere dall'umidità



Data di scadenza
YYYY-MM-DD



Tenere lontano dalla luce diretta del sole



Dispositivo medico



Importatore

Validità

4 anni dalla data di produzione

CE
0197
DiaDent Group International
16, Osongsaengmyeong 4-ro, Osong-eup,
Heungdeok-gu, Cheongju-si,
Chungcheongbuk-do, 28161, Korea



DENTAL ADDICT SUISSE SA
Antennestraat 70, 1322 AS, Almere, the Netherlands
Tel.: 00 31 (0)36-549-8607



DENTAL ADDICT SUISSE SA
Pré-de-la-Cour 9,
1564 Domdidier
Suisse



CADENCE
2 rue des Treilles,
93290 Tremblay-en-France,
FRANCE

es

Indicación

Las puntas de papel absorbentes se utilizan en intervenciones endodónticas para secar o retirar todo material extraño del conducto radicular de un diente.

Instrucciones de uso

Para eliminar la humedad, la sangre o cualquier otra sustancia extraña de un conducto radicular, hay que seguir dos pasos. Además, el profesional odontológico deberá seguir una serie de pasos para rellenar el conducto radicular.

1. Comprobar la longitud del conducto radicular y ajustar la punta de papel de manera que encaje en el ápice del canal.
2. La punta de papel seleccionada se introduce en el conducto radicular para eliminar la sangre o la sustancia extraña antes de obturar de manera permanente el conducto radicular con las puntas de guttapercha.

Esta intervención es el método básico. Ahora bien, dependiendo de los síntomas que presente el paciente, el profesional odontológico podrá optar por usar más puntas de papel absorbentes y realizar la intervención de manera diferente.

- Las puntas de papel absorbentes son de un solo uso. No se deben reutilizar.

Manipulación y conservación

1. Conservar a temperatura ambiente (2-27 °C).
2. Transportar con precaución.
3. No almacenar con otros productos de diferente tipo o tamaño.

Precaución

1. Las puntas de papel estériles deben usarse con puntas de guttapercha del mismo tamaño y grosor.
2. Evitar el contacto con la humedad.
3. Producto médico desechable.

Símbolos



No reutilizar



Código de lote



Fabricante



Temperatura límite



No utilizar si el embalaje está dañado

Estéril por irradiación



Manténgase seco



Fecha de caducidad
AAAA-MM-DD



Manténgase fuera de la luz del sol



Producto sanitario



Importadora

CE
0197
DiaDent Group International
16, Osongsaengmyeong 4-ro, Osong-eup,
Heungdeok-gu, Cheongju-si,
Chungcheongbuk-do, 28161, Korea



DENTAL ADDICT SUISSE SA
Antennestraat 70, 1322 AS, Almere, the Netherlands
Tel.: 00 31 (0)36-549-8607

Vida útil

4 años desde la fecha de fabricación



DENTAL ADDICT SUISSE SA
Pré-de-la-Cour 9,
1564 Domdidier
Suisse



CADENCE
2 rue des Treilles,
93290 Tremblay-en-France,
FRANCE



STERILE ABSORBENT PAPER POINTS

- (fr) Pointes de papier absorbant
- (en) Absorbent paper points
- (it) Punti di carta assorbente
- (es) Puntas de papel absorbente
- (pt) Pontas de papel absorvente
- (de) Absorbierende Papierspitzen
- (nl) Absorberende papieren punten

pt

Finalidade da utilização

Uma ponta de papel absorvente é uma ponta de papel endodôntico que é utilizada durante a terapia endodôntica para secar ou remover qualquer tipo de material estranho do canal radicular de um dente.

Instruções de utilização

Existem duas fases para remover a humidade, o sangue e outras substâncias estranhas do canal radicular. Um médico dentista tem de seguir etapas para encher o canal radicular.

1. Verificar o comprimento do canal radicular e ajustar a ponta de papel para que encaixe no ápice do canal radicular.
2. A ponta de papel selecionada é inserida no canal radicular para remover o sangue ou substâncias estranhas antes de encher o canal radicular de modo permanente com as pontas de guta-percha.

Este procedimento é o método mais básico. No entanto, um médico dentista pode decidir utilizar mais pontas de papel absorvente para executar o procedimento de forma diferente com base nos sintomas do paciente.

• As pontas de papel absorvente são descartáveis. Não devem ser reutilizadas.

Manuseamento e armazenagem

1. Armazenar a temperatura ambiente (2-27 °C).
2. Não deixar cair os produtos durante o transporte.
3. Armazenar longe de outros produtos de diferentes tamanhos e tipos.

Advertência

1. As pontas de papel estéril devem ser utilizadas com a mesma dimensão e espessura que as pontas de guta-percha.
2. Evitar o contacto com a humidade.
3. Produtos médicos descartáveis.

Símbolos



CE
0197
DiaDent Group International
16, Osongsaengmyeong 4-ro, Osong-eup,
Heungdeok-gu, Cheongju-si,
Chungcheongbuk-do, 28161, Korea

Validade
4 anos a partir da data de fabrico

CH REP
DENTAL ADDICT SUISSE SA
Pré-de-la-Cour 9,
1564 Dommidier
Suisse

CADENCE
2 rue des Treilles,
93290 Tremblay-en-France,
FRANCE

EU REP
DiaDent Europe B.V.
Antennestraat 70, 1322 AS, Almere, the Netherlands
Tel.: 00 31 (0)36-549-8607

de

Verwendungszweck

Eine absorbierende Papierspitze ist eine endodontische Papierspitze, die bei der endodontischen Behandlung verwendet wird, um den Wurzelkanal eines Zahns zu trocknen oder Fremdstoffe daraus zu entfernen.

Gebrauchsanweisung

Es gibt zwei Schritte, um Feuchtigkeit, Blut und andere Fremdstoffe aus dem Wurzelkanal zu entfernen. Beim Füllen des Wurzelkanals sind vom Zahnarzt bestimmte Schritte durchzuführen.

1. Die Länge des Wurzelkanals muss ermittelt werden und die Papierspitze dann so angepasst werden, dass sie bis zur Wurzelspitze reicht.
2. Die Papierspitze wird in den Wurzelkanal eingeführt, um Blut oder Fremdstoffe zu entfernen, bevor der Wurzelkanal dauerhaft mit Guttapercha-Spitzen aufgefüllt wird.

Dieses Verfahren ist die grundlegendste Methode. Der Zahnarzt kann sich aber auch dafür entscheiden, mehr absorbierende Papierspitzen zu verwenden, um abhängig von den Symptomen des Patienten auf andere Weise vorzugehen.

• Absorbierende Papierspitzen sind für den Einmalgebrauch vorgesehen und dürfen nicht wiederverwendet werden.

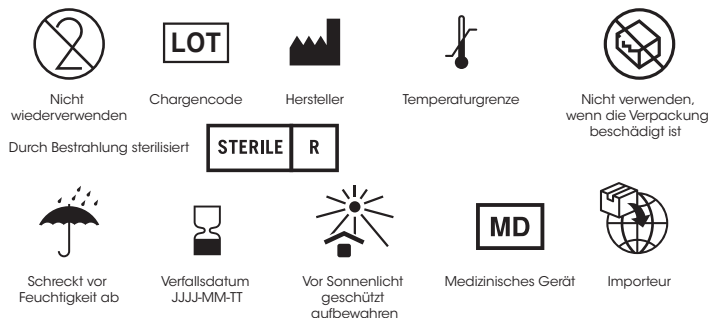
Handhabung und Lagerung

1. Bei Zimmertemperatur (2-27°C) lagern.
2. Vorsichtig transportieren.
3. Getrennt von anderen Produkten anderer Größe und Art aufbewahren.

Vorsicht

1. Sterile Papierspitzen sind mit derselben Größe und Dicke wie die Guttapercha-Spitzen zu verwenden.
2. Kontakt mit Feuchtigkeit vermeiden.
3. Medizinische Einwegprodukte.

Symbole



CE
0197
DiaDent Group International
16, Osongsaengmyeong 4-ro, Osong-eup,
Heungdeok-gu, Cheongju-si,
Chungcheongbuk-do, 28161, Korea

Haltbarkeit
4 Jahre ab Herstellungsdatum

EU REP
DiaDent Europe B.V.
Antennestraat 70, 1322 AS, Almere, the Netherlands
Tel.: 00 31 (0)36-549-8607

CH REP
DENTAL ADDICT SUISSE SA
Pré-de-la-Cour 9,
1564 Dommidier
Suisse

CADENCE
2 rue des Treilles,
93290 Tremblay-en-France,
FRANCE



STERILE ABSORBENT PAPER POINTS

- (fr) Pointes de papier absorbant
- (en) Absorbent paper points
- (it) Punti di carta assorbente
- (es) Puntas de papel absorbente
- (pt) Pontas de papel absorvente
- (de) Absorbierende Papierspitzen
- (nl) Absorberende papieren punten

nl

Gebruikstoepassingen

Absorberende papierpunten worden tijdens endodontische behandelingen gebruikt om het wortelkanaal van tanden te drogen en te reinigen.

Gebruiksaanwijzingen

De verwijdering uit het wortelkanaal van vocht, bloed en andere stoffen die daar niet thuishoren, verloopt in twee fasen. De tandheekkundige moet het wortelkanaal in verschillende stappen vullen.

1. Neem de lengte van het wortelkanaal op en maak de papierpunt zo lang dat die tot de apex van het wortelkanaal reikt.
2. Plaats de gekozen papierpunt in het wortelkanaal om bloed of stoffen die daar niet thuishoren te verwijderen, alvorens het wortelkanaal permanent te vullen met Gutta Percha Points.

Deze werkwijze is fundamenteel. De tandheekkundige kan er echter ook voor kiezen meer Absorbent Paper Points te gebruiken om een andere werkwijze toe te passen die beter bij de symptomen van de patiënt past.

• Absorbent Paper Points zijn bedoeld voor eenmalig gebruik. Ze mogen niet worden hergebruikt.

Behandeling en bewaring

1. Bewaren bij kamertemperatuur (2-27 °C).
2. Niet met de producten gooien.
3. Gescheiden bewaren van producten met andere maten en van andere types.

Voorzichtig

1. Er moeten steriele Paper Points van dezelfde maat en dikte als de Gutta Percha Points worden gebruikt.
2. Voorkom aanraking met vocht.
3. Medische wegwerpproducten.

Symbolen



Niet hergebruiken



Batchcode



Fabrikant



Temperatuur limiet



Niet gebruiken
als de verpakking
beschadigd is

Gesteriliseerd door bestraling



Beschermen
tegen vocht



Houdbaarheidsdatum
JJJ-MM-DD



Uit direct
zonlicht houden



Medisch hulpmiddel



Invoerder



0197



DiaDent Group International
16, Osongsaengmyeong 4-ro, Osong-eup,
Heungdeok-gu, Cheongju-si,
Chungcheongbuk-do, 28161, Korea



DiaDent Europe B.V.
Antennestraat 70, 1322 AS, Almere, the Netherlands
Tel.: 00 31 (0)36-549-8607



DENTAL ADDICT SUISSE SA
Pré-de-la-Cour 9,
1564 Domdidier
Suisse



CADENCE
2 rue des Treilles,
93290 Tremblay-en-France,
FRANCE

Houdbaarheid

Tot 4 jaar na de productiedatum